

## **Pablonun Filipos Anoafo Cunu Fomani**

*Cunu muranshon Pablonun nan icoinra huafo  
Filipos anoafo cunu fomani*

<sup>1</sup> Uhuun yoramishtichin Filipos anoafoan manfin Diospan yorafoquin. Un mato yafi mato ni-aifofo non mato cushumisifori cunu fomai man tapinon. Timoteo natian ufu nuno. Nantori mato yoisharapai. Ascan nonfin Cristo Jesús ahuun yonomati rafuquin. <sup>2</sup> Nocon Upan Dios futan nocon Ifon Jesucristo matohuun rama-paiqui matohuun shinansharaicai mato shara huafafainpainon. Ascashon maton ointi unimamapainon

*Icoinra huafo Pablonun ato cufishofafainpaoni*

<sup>3-5</sup> Un mato fasi shinain. Nan un matohu-  
unoa shinaintifi unimacain un mato Upa Dios  
cufishomisi isca huaquin. —¡Aicho! Uhuun Upan  
Diosin, Filiposofoan min Furun icoinra huaquin  
tauhanifotian yafi natiantan u futan min Furun-  
huunoa futsafo tapimapaifafaincaniran, —ishon  
un matohuunoa Upa Dios cufifafaini. <sup>6</sup> Ascano  
un icoinra huai man Jesús Ifo huaquin tau huani-  
tian Upa Diosin maton ointi fianananshara huani  
cuscan natianrifi shafatifi mato fiananan huariai  
cuscan nan Jesucristo oaitian man nanscasi anon.

<sup>7</sup> Ascacun un fasi matohuun noiquin. Uhuun  
nomuranshon nannori un mato shinanfaini.  
Upa Diosin noco shara huamisi cuscan marifi man

man u futan mumisi. Ascacufin ua cunu muran iquimaifotian Upa Diosin ua shara huafain uhuun ointi ua shara huashoni. Nan uhuun ointi ua shara huashoan cuscan marifi man man mumisi. Ascan futsafoan Jesushuunoa amaquiri yoifiaiton un amaquiri aton yositamarocon shafacaficoin un ato yoi tapisharanonfo. Un ato yoimisi isca huaquin, —Jesús noco nashoni nocon chaca soashonano non afu ipanon, —ishon un ato cayacafi yoinon. Upa Diosin ua shinansharamani marifi u futan un muai cuscan man munon.<sup>8</sup> Jesucristo nocohuun noiai cuscan huafain urifi un matohuun noi. Ascacun un mato fasi shinain. Urifi un matofu ipaicoinquin. Un icon yoiai cuscan Diosin ua onancoian.

<sup>9</sup> Ascacun un mato cufishoni man Dios onancoinfain ahuara iconcoin fusti man tapisharaquin finacoinshon futsafo man noicoinnon. <sup>10</sup> Ascashon man tapitiro ahuamain shara iyamarai chacaquin. Ascano man Jesús fu rafuashu nan cuscara sharacoin man itiro. Tsoanshtacai matohuunoa ahua chaca ointirofoma nan Cristo oaitian. <sup>11</sup> Nanscashu marifi nan Jesucristo shara huafafainai cuscan man huatiro. Man ascaiton futsafoan mato oinquin yoitirofo isca huaquin, —¡Aicho! Nafu icoinsharamisifo. Upan Diosihuunoashu isharamisifo. Ascan Diosin fasi shararan, —ishon yoishquicani. Un nannori matohuunshon Upa Dios cufifafaini.

*Un Cristo fu rafupaipacunaca nan fusti un shinain*

<sup>12</sup> Uhuun yoramishtichin un afanan mato yoinon. Ua cunu muran iquimanifo un afanan

ato Diospan tsain shara Jesucristohuunoa ato yoiamaishafain. Ascafiaino yora paratamafain Jesús icoinra huafafaincani. Nan ua chaca huafiacashon nanfoanri uhuunshon nan tsain shara Jesushuunoa nicacaquin man icoinra huafo. <sup>13</sup> Ascano nantifi ranushumuafao futan nunoa yorafoanri man tapiafo un Cristohuunoa yoiaiton ua cunu muran iquimanifo. Un ahua chaca huayamafaiton. <sup>14</sup> Ascatan ua cunu muran iquimafiafocai un funamisima. Ascatarocon ranotama futsafo Cristohuunoa un ato yoifafaini. Un ascaiton oincani Jesús icoinra huafo paratamafain ranotama Diospan tsain shara futsafori ato yoifafainonfo.

<sup>15-17</sup> Ascano atiriffain ua noicoinquin uhuunoa shinanmisifo isca huaquin, —Pablon cunu muran iquimafiafocai Upa Diosin tsain yoiai cuscan tsoan shatumanima ato Jesushuunoa yoiai cuscan nicasharononfo, —ishon uhuunoa shinansharacani. Nannori Jesushuunoa shinainfoan yoimisifo. Icon atiriffain nan tsain shara Jesushuunoa un yoiai cuscan yoifiacashon nanfoan ua shutipaicani. Un icai cuscan ranotama Jesushuunoa yoipaicaquin. Nanfoancai Cristo noicoianfoma. Ascashon shinanqui isca huafo, —Pablon cunu muran iquifiafashon Jesushuunoa yoimisan, —ishon non yoiaiton nicaquin, —Ahuun ointi non isinmatiroran, —ishon uhuunoa shinanchacamisifo. <sup>18</sup> Nannori uhuunoa yoifiaifonocai un shinanchacatarocon un fasi unimai man futsafo Jesushuunoa yoimisi cuscan. Ascashon futsafoanri shinansharafain cayacafi yoimisifo cuscan man rafucainta Jesushuunoa yoiai cuscan un

fasi unimacoinni.

<sup>19</sup> Ascacun mun tapian man ua cufishonai cuscan yafi Jesucristo Yoshin Sharapan ua ashoain cuscan un fasi unimai. Ascatan nan ahuara ahuu cuscararan un finonfiashucain un shinanchacaima. Ascatamarocon nan un finon huain cuscan ua shara huashoin. <sup>20</sup> Upa Diosin ua amapaiyai cuscan un fasi huapaicoincain un rafitiro. Un rafitamarocon un niyoashu iyamarai un naicain un ratuima. Un ascaiton oinquin futsafoan Jesushuunoa shinansharanonfo. <sup>21</sup> Cristo fustihuunoashu un afu ipapai. Ascashu un nairifi shara finacoin itiro unmain nanriashu afu fasi unimacoin cayamaifin.

<sup>22</sup> Ascafia un nataima iquisi futsafo Jesús icoindra huamayotiro afu ipanonfo. ¿Ascan ratocaimun sharaquin? ¿Niyoashu iyamarai un naamun shara? ¿Ascacun ratomun un catontiroquin? Uncai tapiama. <sup>23-24</sup> Nan rafu shara. Asca uncai catontiro. Urifi un Jesús ari capaicoincain afu ishquin. Nan fasi shara finacoinfiashu un shinan man ua fasi yopacoin un mato ahuan tsain shara yoinon. <sup>25</sup> Ascano man fasi ua yopaifin mun tapiaquin. Ascatari mun tapia un nayoataima un matofu iyoano man Jesús icoindra huaqui finacoianshu man fasi unimacointiro.

<sup>26</sup> Ascano un afanan matofu iyoaiton oin Cristo Jesushuunoashu man fasi unimacoinshquin. Ascashon man yoiquin isca huashquin, —¡Aicho! Jesucriston min afanan nocoquin Pablo nichian nocon cayacafi tapimasharanon, —ishon man yoishquin. Ascanshu man uhuunoashu fasi unimai finacoinshquin.

<sup>27</sup> Ascacun isharacahuun. Man isharaiton oinqui yoitirofo isca huaquin, —Jesús icoinra huafo isharacoinmisifo. Ascashon nan tsain shara Jesushuunoa iconcoiran, —ishon yoishquicani. Ascan un matofu iyoano iyamarai un chaicushon matohuunoa nicaquin un tapitiro man Jesús tanashara. Man nannorisi shinainton Diospan Yoshin Sharahuunshon futsafo man ato Jesús icoinra huamashquin. <sup>28</sup> Icoinra huamafoan mato tsain shatumpafaiaino mancai atoqui ratushquima. Rahuinmafain man ato Jesushuunoa yoifafainshquin. Ascashu man atoqui ratuyamaiton oinquin tapitirofo mato Upa Diosin numa. Ascashu nanfo funofiainocai man funotama man Dios fu ipanaca.

<sup>29</sup> Upa Diosin mato shara huashoan man Cristo icoinra huafain marifi man ahuunoashu omitsiscanon. <sup>30</sup> Un nocon Ifo Jesushuunoashu un omitsiscamisi. Man man maficoín ua oinpaoni natianri man ua nica ahuunoashu un omitsiscaiton. Un ahuunoashu omitsiscái cuscan marifi nanscarifiai man omitsiscái.

## 2

*Cristo nocohuunoashu omitsiscafanishaquin natian Apa Dioshuunshon nantifi finoncoian*

<sup>1</sup> ¿Man Cristo fu rafuaiton mato unimamaimun? ¿Matohuun noiquin maton ointi isharamamun? ¿Diospan Yoshin Shara matofu rafuimun? ¿Cristo matohuun shinaincain matohuunri ramapaiyaiton man man mumisimun? Icon nanfo man man mumisi. <sup>2</sup> Nanscacun ua unimamaquin finai cuscari Cristo maton nanscarifi huaquin shinanmapaiyai cuscan

nannorifosi mato nomuran shinancahuun. Ascashu noinancahuun Jesús mato amapaiyai cuscan fusti aashcaquin.

<sup>3</sup>—Ufin un apaiyai cuscan fustifin un huaicain. Ascan futsafoan apaiaifo cuscacai un shinanpaima. Ascano un acai cuscacun futsafoan uhuunoa shinansharapainonforan, —icashu cacapaimisi iyamacahuun. Anori itamarocon futsafohuunoa shinansharacahuun. Ascashon atohuunoa yoiquin isca huacahuun, —Nanfoanfin ua finontirofoquin. Ascan uncai ahuama. Jesús fustiton ua imasharatiroran, —ishon futsafo finonmapaiyamacahuun. <sup>4</sup> Ascashon mafin man apaiyai cuscan fusti shinanyamacahuun. Futsafoan apaiaifo cuscari shinanshocahuun. <sup>5</sup> Ascashon nocon Ifon Jesucristo shinain cuscan marifi nannori shinancahuun. <sup>6</sup> Aafin Dioscoinquin. Apa Dios imisi cuscan arifi onihuafiacun. Ascashocai yoiquin isca huapaonima,

—Urifi un Diosquin. Nantifi uhuun Upanari uhuuna. Ascano uhuun Upan nai murannoashu ica cuscariyai un nuno mai ano itiroquin. Un ascaitocai ahuaton ua chaca huatiromaran, —ishoncai Jesús anori shinanpaonima. <sup>7</sup> Arifi Dioscoinflashon nan Apa Diosin ahuun curushu yafi ahuun ahuamamishti potayoni mai ano oshquin. Ascashu nocofunucoin noco cuscara ipaoni. Arifi nocofunu caintiro cuscan cainni yorafoan aton oinmati cuscara iishquin mai ano ftoni. <sup>8</sup> Ascano nocofunucoin

- cainfianishaquin nancaifin fasi omitsiscai finacoiniquin. Nanscaiton Apa yoini isca huaquin,
- Nantifi yorafohuunoashu min ato nashoshquiran, —ishon Apa yoini. Ascashon Apa nicacoianshu ihui coyan iquinanhuunoashu noco nashoni. Ahuashta chaca huayamafiamisishaquin nai nan chaca huamisi ointsacai omitsiscacaini naani. <sup>9</sup> Ascafiacun Upan Diosin Furun afanan funimani afu niaifocoin inon. Ascacun tsoa futsacai Jesús finontiroma. Asca Upa Diosin Furun yoiquin isca huani,
- Mirus fustifi min ua cuscara. Nantifiton aton Ifo. Ascan minfin uhuun Facu Jesucristoquin. Tsoa futsancai mia finontiromaran, —ishon Apa yoini. <sup>10-11</sup> Ascanishaquin natian Jesús nantifi finoncoian. Nai muran icafo yafi mai ano icafo non naamisifo non yoshinfoanri. Aqui oshon nantififain ratoconun mai chachishon yoishquicani isca huaquin,
- Jesucristo minfin nantifiton noco Ifoquin, —ishon yoishquicani. Nannori Furunhuunoa yoicaquin nantianri Apa Diosihuunoa yoisharashquicani.

*Jesús icoinra huafaoan a icoinra huamafo muran-shon ato ismatiro ahuuscashumain isharatiroquin*

<sup>12</sup> Ascacufin uhuun yoramishtichin un matofu iyoshon un mato yoiyopaoni cuscan man nanscasi huaquin nicacoimisi. Natianri un matofu iyamafashon nan un mato yosipaoni cuscan unutama finacoinquin nicasharafafaincahuun cachiquiri huacaquima. Jesús mato numafain maton chaca soashona man afu nipanon. Ascashon nunori shinancahuun, —Nan ua yonopaiyai cuscan un ayamaifin musuquin. Ascashu un funotiroran, —ishon shinancahuun. <sup>13</sup> Diosin maton nomuran mato shinansharamafafaini mato amapaiyai cuscan man anon. Afin apaiyai cuscan huafain matorifi nannori shinanmatiro.

<sup>14</sup> Ascacun Diosin mato amapaiyai cuscan fusti huacahuun. Nantifi man acai cuscan huaquin tsain chipufain fochishmanantananyamacahuun. <sup>15-16</sup> Man ascaiton oiniquicai Jesús tanamafoan matohuunoa yoitirofoma isca huaquin, —Nan Jesús tanamisifofashon tsain chaca yoimisiforan, —ishocai matohuunoa yoitirofoma. Man ascaitocai mato tsoan ahuashta rafantiroma. Ascatarocon man isharaiton ointirofo man Diospan facucoinfoshon. Man ahua chaca huamisima. Nan Jesús icoinra huamafoanfin ahua chaca huamisifoquin. Ascashon shinanchaca fustimisifo. Ascasi acani man funofo. Ascashu faquish muran icafo shinantsafo. Mancai ato cuscarama. Ato cuscara itamarocon Dioshuunoasi ato yoifafaincahuun icoinra huacanashu Jesús fu nipanonfo. Ascan manfin ato muranshon nan chashamatinin chasha huaiquin ato ismashcaquin a chaca huamisifoan mato oinnonfo. Man ascaino Jesús



afanan oaitian unfi unimashquicain. Ascashon uncai ipaitsi mato Diosin tsain yoimisimaran, un nantifi yoitiro.

<sup>17-18</sup> Un mato yoisharamisi man Jesús icoinra huacoinnon. Asca Upa Dios un yoitiro isca huaquin, —Upa Diosin, mian yononi cuscan un Filiposofo min Furun Jesushuunoa yoimisi. Nan icoinra huanonfo min ato yoiai cuscan acoinonfo. Un ato mia icoinra huamahuunshon ua rutushquicaniran, —ishon un Upa Dios yoitiro. Ascano ua rutufiafo uhuunshon man Jesús icoinra huano un unimatiro. Ascacun marifi ufu unimacahuun Diosin ua shara huaino un matohuunashu natiro.

### *Timoteo yafi Epafrodito*

<sup>19</sup> Jesucristo apaiyaiton un matoqui Timoteo samamashta nichipai. Chipu u ano nasoaitian matohuunoa ua tapimanon. Nocoshon matohuunoa ua yoiaiton nicai un fasi unimacointiro. <sup>20</sup> Timoteo mato noicoinquin matohuunoa tapipai man isharacaimain man Jesús tanasharaquin. Asca tsoa futsacai Timoteo cuscarama. Ascashu un matohuun noiai cuscari arifi matohuun noicoi. <sup>21</sup> Nantififain afin apaiaifo cuscan fusti shinanmisifo. Jesucristo ato yonomapaiyai cuscacai shinanmisifoma.

<sup>22</sup> Ascan Timoteocai ascarama. Maficoi man man onan. Nan uhuun facu cuscara-coinshofin. Timoteo u futan Jesushuunoa yoimisiquin. <sup>23</sup> Ascacufin un Timoteo mato ano nichiriscapaicain. Unmain ahuscaicain un tapiataima. Ascan nan un tapiaintian un mato ari Timoteo nichiriscatiro uhuunoa mato tapimanon.

<sup>24</sup> Un nocon Ifon icoinra huai uatsi mato ari nichiyamaiton. Ua nichiaino un samamashta un mato ari caicain.

<sup>25</sup> Ascano manfin uqui Epafrodito nichiniquin un yopai cuscan ua ashonon. Ascacun nanfin uhuun ushto cuscaracoinquin. U futan Diosin tsain yoifafaini. Afin fasi mato shinain. Ascan un shinanracafin afanan un mato ari nichishquin. <sup>26</sup> Epafrodito isinincai mato tapimapaiyamafiano man man tapian nicaquin matohuunshon shinanqui ahuun ointi nocoita. Ascashon yoiyamua isca huaquin.

—Tapiamapainonforan aton ointisin ihuutirofoquin, —ishon matohuunoa yoiyamua. Ascashu natian matofu fasi ipaicoin. <sup>27</sup> Iconfinquin Epafrodito fasi isininqui man naqui rashquiyamua. Ascafia Diosin ahuun ramapaicain uhuunri ramapaiyaino man cayayamua. Ascan naanofin un fasi shinain omitsiscain finacuanitaquin.

<sup>28</sup> Ascacufin un mato ari nichipaicain. Matoqui nocoaino man aqui unimanon. Man ascaino urifi un unimashquin. Mato ari Epafrodito nocoanocai un afanan shinain omitsiscashquima. Muma sharamain matoqui nocoyamaiton. <sup>29-30</sup> Cristo yonoshoni man naqui rashquiyamua. Ascan man chai icashucain uqui man oyamaino matohuun rafanan Epafrodito uqui oyamua. Ascafia matoqui nocoaiton fasi unimacain nocon Ifohuunshon ihui sharafain ahuun noiquin a ismasharacahuun.

### *Ahuara iconcoïn shara finacoïan*

<sup>1</sup> Uhuun yoramishtichin uhuun tsain unutaqui un mato yoi. Manfin nocon Ifon Jesucristo ahuun yorafoquin ascacun unimacahuun. Un mato cunushoni cuscan afanan un mato yoi. Man poshtutanonma nicafafainaïfin sharaquin. Nan tsain shara man tanacuai yora futsafoan mato amaquiri yositirofoma.

<sup>2</sup> Ascacun ¡Oïnfain! A yora chaca huaïfo fish-tayamacahuun. Pashna pofu cuscaraföquin. Nan yora chacafoan mato amaquiri yosipaïcani isca huaquin, —Man foshqui rupa shatuyamashucain man Dios ari nocotïromaran, —mato huamisïfo.

<sup>3</sup> Asca non foshqui rupa shatuahuunshocai nocon chaca non soatiroma. Jesucristo noco nashoni nocon chaca soashoshquin. Arus fustïfin nocon chaca soashotïroquin. Nan Furuhuunshori Diosin noco ahuun facufo imatïro. Ahuun Yoshin Sharahuunshon non Dios yoitïro isca huaquin, —Non mia fasi noi. Min sharacoinran, —ïshon non yoitïro. Jesucristo noco nashoni nocon chaca soashoshquin. Ascacun non aqui unimacoinni. Arus fusti noco numatïro. Man non tapia non foshqui rupa shatuahuunshocai noco ahuusca huatiroma.

<sup>4</sup> Futsafoan yoiquiraca isca huafo, —Unfi shara fustisi huamisïquin. Ascashuïfin un Dios fu ipatïroquin, —ïshon shïnanflaïfono urïfi un nannori shïnanpaïquin un nannori shïnanquin finacuana. <sup>5</sup> Un caintan ocho oshatan ua foshqui rupa shatunïfo. Asca unfin Israelïfoan caïfoquin. Urïfi un Benjamïn nami. Uncai osïama.

Unfin Israelicoinquin. Diosin Moisés yoini cuscan urifi un nicacoianquin. Ascatarifi unfin Fariseoquin. <sup>6</sup> Diosin tsain tanasharapaicoinquin nan Jesús tanamisifo un ato chaca huapaoni. Unfi nantifi Moisés tsain tanasharapaoniquin. Tsoancai uhuunoa yoiqui isca huatiroma, — Pablonunca Moisés tsain nicacoimpaonimaran, —ishocai tsoan yoitiro. Ascashon un shinanquin isca huapaoni —Nanfoan ua imasharatiro, —ishon un fasi amaquri shinanpaoni.

<sup>7</sup> Ascafia natian mun tapia afocai ahuama. Afoancai ua imasharatiroma. Nanfo mun potacoian Jesús fusti icoindra huashu afu ipashquin. <sup>8-9</sup> Ascano uncai afanan un ipaoni cuscan apaima. Nantifi un ipaoni cuscan mun potacoinni. Un ascacai un funocoinpaoni. Ascacun natian un shinancai nanfo ahuama. Nan ahuara chaca potamua cuscarafo. Natian uhuun Ifo Jesucristo fusti un onanpaicoi. Nancaifin shara finacaiquin. Arus fusti ua imasharatiro. Moisés tsain yonopaoni cuscaai un afanan ascatiroma ua imasharanon. Ascatamarocon un Cristo icoindra huaino Upa Diosin Furunhuunshon ua imasharatiro a cuscara shara un inon. Ascan un Diosiqui nocoaitian uqui unimatiro un Cristo fusti icoindra huacun ua imasharanon.

<sup>10</sup> Un Cristo onanpaisharacoin afu rafushquin. Diosin ahuun curushpan Cristo afanan funimani cuscan urifi nan curushu un mupai a cuscara shara ua imanon. Cristo omitsiscapaoni cuscan urifi afu rafushon un mutiro. Unrifi ascapai nan cuscara ishquin. Ascashon ua nashoni un chaca huapaoni cuscan ua soashoshquin. Ascacufin un

ipaoni cuscacai afanan ascapaima. Ascafia un nan Cristo fu naa cafiscapaoni. Ascashu natian a cuscara shara iishquin. <sup>11</sup> Ascano unrifi nan funini cuscan un funipai. Cristo naafiashu afanan funini. Ascanishaquin afanan nanacama. Nanscarifiai urifi un afu funi cafiscapai. Nuno mai ano niyoshon afanan chaca huatama nan cuscara shara iishquin.

*Un fasi Jesús tanaqui tapicoinpai un aqui no-coaitian afu ipashquin*

<sup>12</sup> Un ipaiyai cuscacai un acoinnataima. Un Jesús cuscaracoin ipaifiaicai un icataima. Jesucristo uhuun ointi fiananan huani a cuscaracoin ua imashquin. Ascacun un Jesús tanasharafafaini a cuscarasharacoin ishquin. <sup>13</sup> Uhuun yoramishtichin un Jesús cuscaracoin icataiyamafiaicai un ipaoni cuscan afanan un shinainma. Un Jesús cuscara ipaiyai cuscan nan fusti un shinain. <sup>14</sup> Ascashon uncai ahua futsa shinainma. Nan Jesucristo fusti un tanapaicoin. Nan fusti un shinanfafaini. Ascano Diosin ua catonni un afu ipanon. Jesucristohuunoashu Upa Dios ari un nocotiro. Nocoashu a cuscarasharacoin un itiro.

<sup>15</sup> Man Jesús tanasharai nan un mato yoia cuscan marifi nannori shinancahuun. Un shinain cuscan futsan shinanyamaiton afincoïn Diosin ato cayacafi tapimatiro. <sup>16</sup> Ascashu Cristohuunoa man tapia cuscan nanscacoïncahuun.

<sup>17</sup> Uhuun yoramishtichin un Jesús tana cuscan marifi uhuun caocahuun. Non icai cuscaïnfori oincatan nanfohuuri caocahuun. <sup>18</sup> Un mato yoimisi cuscan nannoricoin natiantan afanan

uhuun nomuran uaiyanan un mato yoi. Jesucristo noco nashoni nocon chaca soashoshquin non ipaoni cuscan afanan non shinanonma. Fut-safoancai nan na un mato yoiai cuscan nica-paicanima. Ato chaca shatucasmacani. Ascaifin Jesús noicasmafain icafoquin. <sup>19</sup> Jesús ato amapayai cuscaai shinantama nan afin apaiaifo cuscan fusti shinancani. Pifain ayafain huacquin. Nan fusti shinancani. Ascashon nan nocofunufaoan ainfofohuunoa fusti shinancani. Nanscarifi ainfofo aifono nocofunu futsafo yasi icaifoanno. Nanscara chacafosi huacani. Nanscaisi tapiafo. Non chacaforan itama noncaifin sharaquin icafo. Afanancai tosa rafipaitirofoma. Nanscarafo nacanashu omitsiscapanacafo muran focani.

<sup>20-21</sup> Ascafia noncai ascarama. Ascatarocon nonfin Diospan yorafoquin. Nonfin nai muran afu ipanacaquin. Nocon numamisi Jesucristo nanno ica. Nanfin non fasi manaicai. Unimayanan afanan Jesús nocoqui oaitian nocoqui nocoshon ahuun curushpan a cuscara sharacoin noco imashquin. Ascashu non nacun nocon caya chacanafiaino Jesús nocon caya fiananan huashotiro non afanan ahuuscatama isharacain funa sharacoin ahuun caya cuscara non inon. Nanscarifi aqui ahuun curushpan nantifi noco iquina.

## 4

*Nocon Ifo Jesushuunoashu unimafafaincahuun*

<sup>1</sup> Ascacun uhuun yoramishtichin un fasi matohuun noicoin. Un mato fasi oinpaisharai.

Nan un matohuunoa shinaintian un mua fasi unimacoinna. Un mato Jesushuunoa yoimisi cuscan natian man man icoinra huasharacoian. Man ascaino un fasi unimacoinni uhuun yonoricaí funoima. Ascacun uhuun facufoshtan Jesús cachiquiri huacaquima tanasharacahuun. <sup>2</sup> Ascatari un nica Evodia yafi Sintique fochishmanantanafainaifoan. Ascacun un ato yoi achishta rafutan, Evodia yafi Síntique un mato yoisharapai. Ahuuscai man fochishmanantanafainai. Cristohuunshon nannori rafu shinansharacahuun. Afanan ascayamacapun. <sup>3</sup> Uhuun yorashtan min u futan Dios yonoshomiscun un mia yoi. Nan ainfo rafu ato yosisharapun. Afanan rau huatananshu yorahuan tananonfo. Nan rafutafin u futan Jesushuunoa futsafo yoipaonifoquin. Ascano Clemente arifi u futan Jesushuunoa yoipaoni. Ascan natian yora futsanfoanrifi u futan Jesús yonoshonafo. Ascacun nanfofin Diosin ahuun libroqui nai muranshon aton anufo man cunuaquin afu nipashquinonfo. Nantifi ahuun yorafo Diosin aton anu cunua afu nipanonfo.

<sup>4</sup> Ascacun Jesús mato Ifoquin unimacahuun. Afanan un mato yoi futsai unimacahuun. <sup>5</sup> Nocon Ifo oti chaimaquin. Ascacufin isharacahuun. Futsafohuun noicoincahuun. Man ascaiton yorafoan mato oincaquin, —Isharaforan, —ishon matohuunoa yoinonfo. <sup>6</sup> Ascano shinanchacayamacahuun. Ascatamarocon ahuara ahuuscarafiaino Upa Dios cuficahuun. Man yopai cuscari a yoicahuun. Man cufiaino Upa Dios yoicahuun isca huaquin, —¡Aicho! Upa, min ua nicas-

haramisi un yopai cuscan min tapishon min ua ashosharamisiran, —ishon cuficahuun.

<sup>7</sup> Man ascaitofin maton nomuran Diosin maton ratufo potafain mato ointi isharamaiquin. Ahuara ahuuscarafiaino Diosin nocon ointi isharamatiroqui. Ascan noncai tapitiroma ahuuscashomain nocon ointi noco shinansharamatiroquin. Ascafia Jesucristo non icoinra huacun nocon ointi yafi nocon nomuran noco shinanmasharafafaini.

*Ahuara sharafosi shinancahuun*

<sup>8</sup> Ascano uhuun yoramishtichin mun cunuquin anaiticuana. Un afanan mato yoi futsapai. Ahuara icon fusti shinanfain ahudara sharafosi shinanfain ahudara cayacafi fusti shinanfain ahudara noco shinanmasharatiro nan fustiri shinanfain ahudara yorafoan shara huaifo cuscan shinanfain Diosin noco ashoain cuscan nanfo fusti shinansharafafaincahuun. Ascashon nocon Ifo —¡Aichoran! —huacahuun. <sup>9</sup> Ahuara un mato yoia cuscan huafain un mato tapimana cuscan huacahuun. Ascashon ahudara futsan un acaiton man oian cuscan macafiri acahuun. Man ascaiton oinquin Diosin maton nomuran isharamatiro. Ascashu matofu ipashquin.

*Filipos anoafan pui ichanan huacashon Pablo fomanifo*

<sup>10</sup> Un unimacoin man ua shinanfiaquicai man ua pui fumayomisima. Man ua pui inanfiapaonishaquicai afanan man ua fumayomisima. Ua pui fumapaimisifiashuca i ahuscashuco ua fumatiroma. Ascafia natian man man afanan ua fuma. Ascacun natian un nocon Ifo, —¡Aicho! —huai. Uarifi afanan



man ua cushusharamisi. <sup>11</sup>—Ascano un ahua ra yopafiaquicai man ua ahua inanmaran, —un mato huamisima. Ahuarafo ahuscarafiainocai shinanchacatarocon un unimacointiro. Diosifin nannori ua tapimanaquin. Ascashu un ahua ra ichapaya iyamarai un ichapama ayafiashuri un unimatiro.

<sup>12</sup> Ascano mun tapiarifi ahuscashumain ahua uoma non isharatiroquin. Nanri mun mumisi. Ascatan ahuscashumain ahua ra ichapayashuri non isharatiroquin. Nanrifi mun mumisi. Ascatan ahua ra ahuscarafiainori un unimacointiro. Ascacun uncai shinanchacamisima. Un pii manyashu iyamarai foniquiri nanscara un mutiro. Raniran futsanoashu ahua ra ahuscarafiainoricai un shinanchacatiroma. Ascatarocon un unimacointiro. <sup>13</sup> Cristo ahua ra curushu ua inainton nan curushhuunshon ahua ra ahua cuscararan futsan un atiroquin.

<sup>14</sup> Ascafiacufin nan shara man uhuun rama paicain ua shinan. Ascan manfin ua shara huaquin un omitsisca cuscan marifi man ua shinanquin ua shara huaa.

<sup>15</sup> Man Filipos anoafoan man rama Jesucristohuunoa nicaquin tau huanitian Macedonia anoashu un caiton un yopai cuscan marus fusti man ua inanni. Ascan nan icoinra huaa futsafoancai tsoan ua pui yafi ahua ra futsa fumanifoma. Nan man man tapia. <sup>16</sup> Un Tesalónica ano icun un yopai cuscan man ua fumafafainpaoni. <sup>17</sup> Ascafia ufcain un maton pui fianfafainmisima. Man ua inanshara cuscan Upa Diosin oinquin matorifi ahua ra rafanan shara huafafainshquin. Mato shara huaino urifi

unimacoinshquin.

<sup>18</sup> Ascano naticancai afanan un ahua yopaima. Munmain ayashufin. Epafrodito uqui nocoshon man ua fuma cuscan ua inantoshiyamua. Un yopai cuscan finonmafain man ua fumayamua. Nan man Diosihuun noiai cuscan huafain uhu-unrifi noiquin man ua fumayamua. Man ua in-ainton oian cuscan Diosin matoqui unimacoinni. <sup>19</sup> Uhuun Diosin man yopaiti mato inanshquin. Upa Diosin ahuan ahuaa sharacoinfo aya cusca-cai ichapa cuyopacunacama. Furun Jesucristohu-unshon mato inanshquin. <sup>20</sup> Ascacun nan nocon Diosifin nocon Upaquin. Nan fasi sharacoin. Arus fustifin sharacoinquin. Tsoancai a finontiroma. Nan, —Nocon Ifocoinran, —non huapanaca. Nanscari inon.

*Pablonun ahuan tsain unutaquin Filiposofo tsain shara fomani*

<sup>21</sup> Nantifi Jesucristo icoinra huafo ua yoisharashocahuun. Nan icoinra huafo ufu icafoanri mato yoisharapaicani. <sup>22</sup> Nunoa nantifi Jesús icoinra huafoan mato yoisharapaicani. Nan ni-aifocoin Cesar ahuan pushu anoa yonomisifoanri mato yoisharapaicani.

<sup>23</sup> Nocon Ifo Jesucristo matohuun ramapaicain maton nomuran mato shara huapanon. Nanscasi ipanon. Amen. Nanti.

Pablo

**Diospan Tsain**  
**New Testament in Sharanahua (PE:mcd:Sharanahua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sharanahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sharanahua [mcd], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Sharanahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8402923d-fd05-5a85-a7ae-203f04ecb375